№ 8689 1914 Մայիս 12—25

30 կանխիկ

ՍԱՀՄԱՆԸ ԻՄԹԻՍԱԶ ՎԷ ՄԻՏՅԻՊԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԻԿԱՐԻՈՒ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսախի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսախի 1877

ՊԱՂԱՏԱԼԻ ԳՐԱՏԵՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվասս ճազգընա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլընըր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իթտարէսանէնին մէսիրը մախսուսընը տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրազ իստէ օլընմազ։ Իկանաթ մէրայիի միւրէսիլի իլէ նէճէր օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيومك
مؤسسى ديكران جيومك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻԹԷ, ԹԻՒՃԱՌԻԹԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սրանպօլ վէ Թաւրա, սեռնէլիի 130 դրշ.
» » » 6 այլըդը 70 »
» » » 3 այլըդը 40 »
Մէմալիքի էճնեպիյէ սեռնէլիի 32 ֆր.
» » » 6 այլըդը 17 »
» » » 3 այլըդը 10 »

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ՍԻՅԱՍԷԹՏԷ ՂԱՐԱՊԷԹ

Տահա կէչէն հաֆթա Պէրլին վէ Բէթրոպուրկ մաթպուաաթը Թէլիկրաֆ մէսէլէսնասնը օլալը եէկսիկէրինէ գարշը սեյլէթիլի պիր միւճաեէճաէ պուլընը-չիսաէրը, պիւթիւն մէհաֆիլաէ Ռուսիոյ-Ալէմանիա հարպը պիր էմրը վագը կիսկ Թէլեգրաֆ իսթիւտ։ Պէրլին վէ Վիէննասա բէք չիսաէթլի պիր Ճէլէճան ու խալեճան հիւքմէրմա օլաու, եէճնասը էր քա բէք եազըն պիր իսթիգալաա եվրոբասա միւահիր վէ խուսնին պիր հարպը զուհուրբնա գանի օլմուշ կիսկ կէօրինիյօրաը։ Շիմար իսէ սահնէի սիյասիէաէ դարիպ զարիպ օյունլար օնասա մուգաբիլ

ճաթ իմանք լուզումները հիա իմանմիշ տիր. զանն օլուներ քի հեր քեռ միթեվեթոյա սոն ինթիրամ մերասիմինին իճրասը իչին օրաա թօրանմը իտի, պու ինան տերեսոբ պեօյիւք. ճատաէլերի վե էթրաֆտաքի պիթիին սոգագլորը ինաթա էյլեմիշ իտի. պու գաատ տէհչեթլի գալապալոգատ հիչ պիր կեբիլիթ, հիչ պիր ֆէրեատ իչիսիմլյօրաը։ Սատթ օն պիր բատաէլերինատ ճենազէնին գալաբրելատաղընը իլան իտիլտի. ճենազէ խուսուսի հիմրէանէն գալաբրելրագ խորանա էազն խասլէքն ինզոր իտիլմիշ գաթաֆալոգ իւզերինե եբելչարիլատ. էթրաֆընատ տա միթեվեֆանն տգրապա վե թեալիւգաթը իլե մահրեմ տասթիրատ ինաթա իթտիլեր, քիլիսէնին հեր թարաֆը սիյահլորտա պու բունմը իտի։ Սատթ օն պիրի չարեէք կիչե քիլիսե գաբուլարընը աչելար. միթեզզեպեն հավուատա թեճեմմիւ իթմիշ օլան գալապալոգ իչերիյե հիւճում իթտիլեր. եատպ, չտիր ավօգաթ, իւլեմա վե կազեթատելար հեր պու մերասիմատ հազը պուլունմագ իչին էրքանեն կեւիպ պիրեր մեվգի իշղալ իթմիշլեր իտի։ Ռեիսը ճիմանուր Մ. Բուանգարէ իւե զեվճեսի կերեք միթեվեֆանընը խանէպինատ վե կերեք քիլիսեատ քենտի խուսուսի տէֆթերլերինատ իսիմերինի գոյա իթմիշլեր, պունատն մատատա Մ. Բուանգարէ միթեվեֆանընը տիլիսինատ խուսուսի տրզը թաղիյեթ էյլեմիշ տիր։ Էսպագ վե սոգզգ ճիմանուրյեթ բէյլերի Մ. Լուպէ վե Մ. Ֆալեր տատի ճենազէ մերասիմինատ հազը պուլունմըլոր տըր։

Մաթպուատ սէնատիգոսը, կազեթ իատրեխանելերի, թէատրո միտիրլերի վե միթեվեֆանընը պիթիւն տասրլորը դալեթ մեզեկեն չիչեք կըրանթալորը իրալ իթմիշլեր իտի։ Գու կըրանթալոր իչիւն տէօրթ տրապա թատխա իտիմիշ տիր։ «Ֆիկարօ» իատրեսի իւե «Վարեթ» թեթրոսը թարաֆընատ ինա իտիւն կըրանթալոր ճիտաէն չոլանը տըզդաթ իտի։ Զիչեք կըրանթալորը իւզերինե մանթեւեթ իպատրաթը հավի գորաելալոր վատ իտի. պազըլորը «քենտի ճէսարեթինե գուրպան օլան Գալմեթ չապա՞չ», տիկերլերի «Ֆրանսանընը ճեսուր միտաֆինե», պիր գըսմը «սահնեք նամուս ու չերեֆատ Թելեք օլան Գալմեթ» պազըլորը «կոսթօն Գալմեթ, վաթանընն հազիզի միտաֆին» իպոբելերինի եռամըշ իտի։ Մերասիմը բուհանիւեք Սէն Օկլուսթէ պաշ բահիպ Աբբա Ժուէն բիյասեթ իտիյօրաը, մերասիմ զալեթ մահզուն վե մաթեմենկեզ պիր սուրեթատ իտրա իտիմիշ տիր. Կօրեէնն մաթեմ մարշընատն սոնրա Աբբա Բոժիա հարարեթլի պիր մերթիւ գրատաթ իթատ, զատեհու տլոյ եավաշ եավաշ քիլիսեատն տըշըրը չզմագա գալշատը, պու մերասիմ թամ իւշ չարեէք սատթ տեվամ իթտի։ Գիլիսեատ ճենազէ մերասիմը իտրա իտիւրը իքէն, խալգ սոգագատ կիթ կիտ չողալորաը, սատթ իքի բատաէլերինատ միթեվեֆա Գալմեթին ճենազէսի քիլիսեատն տըշըրը չըդրալորագ ճենազէ տրապատանատ եերլեշտիրիլտի. «Ֆիկարօ» կազեթատընն պիթիւն մուհարրիրլերի իւե սայիր մեմուրիին վե միւթեֆատեմինի տրապալը իհատա իթտիւեր, սիւրեքլի պիր եաղմուր եաղլորաը, եարըմ սատթ սոնրա տրապա եավաշ եավաշ հարէքէթ պալալատը, տրապանընն տրգասընատն միւթեվեֆանընն ագրապա վե թեալիւգաթը, ոնատն սոնրա տա ճէմը զաֆիր թաղիպ իտիյորաը, սոգագատն կէչմեք դալէթ միւշքիլ իտի, խալգ պէօյիւք պիր քիթլե թեշքիլ իթմիշ, բենչերեերատ, պալգոնլարատ, տամլարատ, էլ հասրլ հեր թարաֆտա ինատն պալընատն պալագա պիր շեյ կէորինեմեյօրաը, պազը խանէլերին պալգոնլորը սիյահլորտա սէր իտիմիշ իտի։ Ալալ Ֆիլիի ճատաէսինատն կէչերքն հալեթ սիբքինն ու տասայիշ հինքմիկրմա իտի, զապրթա ճենազէ պալընընն կիւզերկեռնատա թեճեմմիւ իթմիշ օլան խալգը տաղրաբզ եալ աչապիմեք խուսուսընատա բեք չոգ միշքիլատա թեստուբի իթտիւեր։

Սատթ իքի պալչոգ բատաէլերինատ ճենազէ պալը Գաթինեալ մեզարիսթանընատ տահիլ օլատ։ Օրատա զաթեն եվվեյեէ ճէմը զաֆիր թեճեմմիւ իթմիշ իտի, մեզարլրգ գաբուսընատն թա միւթեվեֆանընն տիլիւսի մագպերինե գատատ ճենազէ տասրլորը թարաֆընատն նագ օլունը, մեզարլրգատ մերասիմը տինիեէն սոնրա միւթեվեֆանընն տիլեսի թարաֆընատն իզոր օլունան տրզա մուճիպինճե հիչ պիր նուքթ, հիչ պիր մերթե իրտա վե գրատաթ իտիմտի։ Գատեհու տիլ եֆրատրնատ տրզը թաղիյեթ մերասիմի պալյորգ թամ պիր սատթ տեվամ իթտի, եվվելա սապզգ պալ վեքիլ Մ. Գարթու տրզը թաղիյեթ մերասիմին քիչատ էյլեմի. մուճիպլիչ մեզարիթատն գաբուսընատն չզատրը զեման խալգը սիրեքլի տլզելորընատ մազտար օլատ։ Մեզարլրգատ մերասիմը թեճեֆինիլ խիթամ պուլար. չիմի խալգը տաղրլանճաղը զեմանը տրը, ֆագաթ անընզգն խալգատ պիր ֆուրթունա պալչատը. նե օլյոր, ճատատ պիր նիճայիշ մի հազրլանընյոր իտի։ Ցեքհալ ուզագատն պիր սես չզատը, Մ. Գարթու իւե Մ. Գրիան օթօմոպիլ բատքիպ օլատուզլորը զեման եատրոնը Գրիան, եաղատը Գարթու տիլե պաղրրալոր. միւթեզզեպեն նիճայիշերլեր օթօմոպիլի իհատա իտերեք չոֆեօրը հարաքեթատն մեն իթտիւեր. Մ. Գրիան պիր իշրեթլե նիճայիշերլերի սիբքիւթ ու իթիատատ տավեթ իթմեք իսթեատ. կիթ կեատ կիւրիւլթիւ չողալատ, սոգագատ թեճեմմիւ իթմիշ օլան խալգ պիւսպիթիւն ալեվլենմիշ իտի։ Ազսիսն Ֆրանսեզ հեյեթի հիչ պիր նիճայիշ ու թանգիրե հեատեք օլմազզեն խալգ տրատընատն կեչտի։

Պիր տագիգատ սոնրա պիր բեվելվերը սեատատ. ատմեք ֆուրթունա պալչատը, ատմեք նիճայիշ միտահիշ միտատատմեներե մինեերը օլատագ. հագիզաթեն բեվելվերին սեատատ միտահիշ պիր կիւրիւթիւ հատաբ իթտի, գալչան եոգ, հեր քեռ մեվզրընը մուհաֆազա իտիյօր. գամիսեր թարաֆընատն վերիլեն պիր իշարեթ իւզերինե զաղրթա մեմուրլորը ատրհալ պիր սաթ թեչքիլ իթտիւեր, եվվելա սիվորի բօլիսլեր եալ աչմագա պալչատալար վե խալգը բիւսկիւրթմեք իչչին պիր մանօվրա իթտիւեր. Թաչլար, օտուն բարչալորը հավատա օյնամագա պալչատալար, բօլիսլեր պիր թարաֆատն մեճրուհ օլանլարը ճիվար եճգատանելերե նագ իտիյորլորաը. եվվելա բեվելվերի աթան պիր բօլիս միֆեթթիշի իտի, բեվելվերի հավատա գօշանաք. բօլիս միֆեթթիշի ուզագատն Մ. Գայլու թարաֆատարլարընը կէլտիրիի կէօրատիւիչչին օնլարը թեվգիֆ իթմեք իւզրե պու վատրթատ միւռաճաաթ իթմեյե մեճպուր օլմաչտը. Գայլու ֆրրգասընը եօնիւնատն Մ. Կասթօն Գրէց կեմիյօրաը, նիճայիշիմիզ պատթօն իլե մուճամիլեյի գաֆատընատն տաղրճա ճէրհ իթտիւեր։ Շիմտի միւտիշ կիւրիւթիւ պատյամը իտի. հեր իքի թարաֆ պիրպիրինե կեչերեք եեքտիկերինին գաֆատընա պատթան տարպեյերի եառաղրրրյոյլորաը, բօլիս տարպեյերի եառաղրրրյոյլորաը։ Գայլու Գրէց ինանմամիշ իտի։ Ալալ Ֆիլիի ճատաէսինատն կեչերքն հալեթ սիբքինն ու ատամիշ հինքմիկրմա իտի, զապրթա ճենազէ տլոյընն կիւզերկեռնատա թեճեմմիւ իթմիշ օլան խալգը տաղրաբզ եալ աչապիմեք խուսուսընատա բեք չոգ միշքիլատա թեստուբի իթտիւեր։

Սատթ իքի պալչոգ բատաէլերինատ ճենազէ պալը Գաթինեալ մեզարիսթանընատ տահիլ օլատ։ Օրատա զաթեն եվվելա ճէմը զաֆիր թեճեմմիւ իթմիշ իտի, մեզարլրգ գաբուսընատն թա միւթեվեֆանընն տիլիւսի մագպերինե գատատ ճենազէ տասրլորը թարաֆընատն նագ օլունը, մեզարլրգատ մերասիմը տինիեէն սոնրա միւթեվեֆանընն տիլեսի թարաֆընատն իզոր օլունան տրզա մուճիպինճե հիչ պիր նուքթ, հիչ պիր մերթե իրտա վե գրատաթ իտիմտի։ Գատեհու տիլ եֆրատրնատ տրզը թաղիյեթ մերասիմի պալյորգ թամ պիր սատթ տեվամ իթտի, եվվելա սապզգ պալ վեքիլ Մ. Գարթու տրզը թաղիյեթ մերասիմին քիչատ էյլեմի. մուճիպլիչ մեզարիթատն գաբուսընատն չզատրը զեման խալգը սիրեքլի տլզելորընատ մազտար օլատ։ Մեզարլրգատ մերասիմը թեճեֆինիլ խիթամ պուլար. չիմի խալգը տաղրլանճաղը զեմանը տրը, ֆագաթ անընզգն խալգատ պիր ֆուրթունա պալչատը. նե օլյոր, ճատատ պիր նիճայիշ մի հազրլանընյոր իտի։ Ցեքհալ ուզագատն պիր սես չզատը, Մ. Գարթու իւե Մ. Գրիան օթօմոպիլ բատքիպ օլատուզլորը զեման եատրոնը Գրիան, եաղատը Գարթու տիլե պաղրրալոր. միւթեզզեպեն նիճայիշերլեր օթօմոպիլի իհատա իտերեք չոֆեօրը հարաքեթատն մեն իթտիւեր. Մ. Գրիան պիր իշրեթլե նիճայիշերլերի սիբքիւթ ու իթիատատ տավեթ իթմեք իսթեատ. կիթ կեատ կիւրիւթիւ չողալատ, սոգագատ թեճեմմիւ իթմիշ օլան խալգ պիւսպիթիւն ալեվլենմիշ իտի։ Ազսիսն Ֆրանսեզ հեյեթի հիչ պիր նիճայիշ ու թանգիրե հեատեք օլմազզեն խալգ տրատընատն կեչտի։

Պիր տագիգատ սոնրա պիր բեվելվերը սեատատ. ատմեք ֆուրթունա պալչատը, ատմեք նիճայիշ միտահիշ միտատատմեներե մինեերը օլատագ. հագիզաթեն բեվելվերին սեատատ միտահիշ պիր կիւրիւթիւ հատաբ իթտի, գալչան եոգ, հեր քեռ մեվզրընը մուհաֆազա իտիյօր. գամիսեր թարաֆընատն վերիլեն պիր իշարեթ իւզերինե զաղրթա մեմուրլորը ատրհալ պիր սաթ թեչքիլ իթտիւեր, եվվելա սիվորի բօլիսլեր եալ աչմագա պալչատալար վե խալգը բիւսկիւրթմեք իչչին պիր մանօվրա իթտիւեր. Թաչլար, օտուն բարչալորը հավատա օյնամագա պալչատալար, բօլիսլեր պիր թարաֆատն մեճրուհ օլանլարը ճիվար եճգատանելերե նագ իտիյորլորաը. եվվելա բեվելվերի աթան պիր բօլիս միֆեթթիշի իտի,

— 18 —

— Շեւպհէսիգ Միս Ֆօրսթէր, տերհալ պիտիրիրիմ. ազթրիս մեֆեթթիշեն մուսատատ իսթինալ իատրեք չզգալ։

Գու էսնատ Նաթ Բինքերթան մըրըլատնըյորաը։

— Գունեն հայթքընա գատ իտեն չիւպհէսիզ տատ պիր ճանի տեսիլ տիր։ տիւն ագչամ խատթատանատ ատ վէֆաթ իտ զեվալը Ալանեն ֆեէի ագբպեթիւե գալպնատ վահչի պիր քին ուլանան պիր մեյուս տըր։

ԻԽՊԱՐ

Նաթ Բինքերթան սատրգ վե ֆեատքեր մուավինլերի Բալ Բերիւե իւե Մորիսանը չողբրարագ հիքեյեւի Թեմամրյա մանլաթը։

Տելիգանլալար միֆեթթիշին իյդահաթընը քեմալը ազգաթլա ճինլեատիւեր. Նաթ Բինքերթան սեօզունի քեսատկի զեման մուավինլերինե սօրաը։

— Նե՞ եարմալը։

Հեր իքիտ պիրատն ճեվապ վերատիւեր։

— Հեր չեյատն եվվել Հարրանընը քիմ օլատուզընը անլամագ լազմ։

— Գրավո, իլթե պենիմատ եարմագ իսթեատիկիմ չեյ պու... ֆագաթ պու Հարրանընը, ազգթար Բեսթանընը խասթախանատնե միւրատատթ իատրեք, խասթայը կէօրմեք իսթեյեն վե գարունընն տելիկնատն զագան տելիգանալը օլատուզընա եմնիմ։

— 19 —

Բալ մուալիմի գաղբյալ Թասատգ իթտի։

— Սիզե կեյինեմ, տիզ չիմտի տերհալ Սիտպայա կիատեր, հեր ազչամ ազթրիսին քեօկկինին եօնիւնատ տալորը, Թերասսուա իատրտինիզ. պիրինճի սուի գատաբն ֆատիլ իհթիմալ քի օրալարատ սազանարագ միւնատպ պիր ֆերսատթ ինթիզար իթմեքատ տիր։

Բալ.

— Բեք եյի Մր. Բինքերթան, տատ. Միս Ֆօրսթեր միւսթերիհանե իհրտ թենեզզուհ իատպիլեր. պիզ օրատա պուլունբրզ։

Միւֆեթթիշ Թերթիպ իթտիկի բլանը մուավինլերինե իյդահ իթտ։

Մուավինլերի մուալիմինին տեօղինի Թեմամրյա Թասատգ իթտիւեր։

Բալ իւե Մորրիսան ագչամ իւզերի Սիտպայա միվատեէթ իթտիւեր. մայեթլերինատ միւթեատիա բալիսլեր վարաը. ֆագաթ այրը այրը կեղմեկե վե քենտիլերինե կիւզեճե սազամատա տրզագթ իթտիւեր։

Սատթ եատիկ տօղրու Միս Ֆօրսթեր պեկեր իւե չզգալ։

Նաթ Բինքերթանընն Թեմամնատքընա բաղմեն, գալպի չարբալյօր, եթրատքընա բիւրենատչե նազարլար ֆբրլատքընա։

Օրմանա տասիլ օլատուզը զեման ենատիչեսի Թեգալիւա իթտ, հեր ազաճն տրզասընատ պիր Թիւֆենկին բարլաղընը կէօրիւյօր, հեր սանիլե սոն տարպեյե ինթիզար իտիյորաը։

Գունընա պերտպեր չիւպհե վերեն հիչ պիր չեյ կէօրմատ. հաթթա քենտինի հիմալե իատեճեք օլանլարը

Բալ մուալիմի գաղբյալ Թասատգ իթտ։

— Սիզե կեյինեմ, տիզ չիմտի տերհալ Սիտպայա կիատեր, հեր ազչամ ազթրիսին քեօկկինին եօնիւնատ տալորը, Թերասսուա իատրտինիզ. պիրինճի սուի գատաբն ֆատիլ իհթիմալ քի օրալարատ սազանարագ միւնատպ պիր ֆերսատթ ինթիզար իթմեքատ տիր։

Բալ.

— Բեք եյի Մր. Բինքերթան, տատ. Միս Ֆօրսթեր միւսթերիհանե իհրտ թենեզզուհ իատպիլեր. պիզ օրատա պուլունբրզ։

Միւֆեթթիշ Թերթիպ իթտիկի բլանը մուավինլերինե իյդահ իթտ։

Մուավինլերի մուալիմինին տեօղինի Թեմամրյա Թասատգ իթտիւեր։

Բալ իւե Մորրիսան ագչամ իւզերի Սիտպայա միվատեէթ իթտիւեր. մայեթլերինատ միւթեատիա բալիսլեր վարաը. ֆագաթ այրը այրը կեղմեկե վե քենտիլերինե կիւզեճե սազամատա տրզագթ իթտիւեր։

Սատթ եատիկ տօղրու Միս Ֆօրսթեր պեկեր իւե չզգալ։

Նաթ Բինքերթանընն Թեմամնատքընա բաղմեն, գալպի չարբալյօր, եթրատքընա բիւրենատչե նազարլար ֆբրլատքընա։

Օրմանա տասիլ օլատուզը զեման ենատիչեսի Թեգալիւա իթտ, հեր ազաճն տրզասընատ պիր Թիւֆենկին բարլաղընը կէօրիւյօր, հեր սանիլե սոն տարպեյե ինթիզար իտիյորաը։

Գունընա պերտպեր չիւպհե վերեն հիչ պիր չեյ կէօրմատ. հաթթա քենտինի հիմալե իատեճեք օլանլարը

Սիզե կեյինեմ, տիզ չիմտի տերհալ Սիտպայա կիատեր, հեր ազչամ ազթրիսին քեօկկինին եօնիւնատ տալորը, Թերասսուա իատրտինիզ. պիրինճի սուի գատաբն ֆատիլ իհթիմալ քի օրալարատ սազանարագ միւնատպ պիր ֆերսատթ ինթիզար իթմեքատ տիր։

Բալ.

— Բեք եյի Մր. Բինքերթան, տատ. Միս Ֆօրսթեր միւսթերիհանե իհրտ թենեզզուհ իատպիլեր. պիզ օրատա պուլունբրզ։

Միւֆեթթիշ Թերթիպ իթտիկի բլանը մուավինլերինե իյդահ իթտ։

Մուավինլերի մուալիմինին տեօղինի Թեմամրյա Թասատգ իթտիւեր։

Բալ իւե Մորրիսան ագչամ իւզերի Սիտպայա միվատեէթ իթտիւեր. մայեթլերինատ միւթեատիա բալիսլեր վարաը. ֆագաթ այրը այրը կեղմեկե վե քենտիլերինե կիւզեճե սազամատա տրզագթ իթտիւեր։

Սատթ եատիկ տօղրու Միս Ֆօրսթեր պեկեր իւե չզգալ։

Նաթ Բինքերթանընն Թեմամնատքընա բաղմեն, գալպի չարբալյօր, եթրատքընա բիւրենատչե նազարլար ֆբրլատքընա։

Օրմանա տասիլ օլատուզը զեման ենատիչեսի Թեգալիւա իթտ, հեր ազաճն տրզասընատ պիր Թիւֆենկին բարլաղընը կէօրիւյօր, հեր սանիլե սոն տարպեյե ինթիզար իտիյորաը։

Գունընա պերտպեր չիւպհե վերեն հիչ պիր չեյ կէօրմատ. հաթթա քենտինի հիմալե իատեճեք օլանլարը

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՒԳ ՎԷ ԷՐԻՐ

Աթինատան պիտիրրիտիկի իւզրե Արնավուտլուգ գապկնէսիսին՝ միրալ Թոմսընը՝ Մ. Զօղրաֆօս վե վեքիսերիւե Ֆենիէն մեզաքերթա կիրիշմեք իւզրե Թելիմաթ վերթիկի սեօյլենմեքատ տիր։ Թոմսան Թալեպ օլունան միսատաթը տինիւե վե իւմիւեյե, բրենս ատ Վիսին հաքիմիյեթինի գապալ իթմեք չարբալյա իթալա մեեզուն իտիշմիշ տիր. եկեր պու խապեր ազոզու իսե, վե եկեր Մ. Զօղրաֆօս Արնավուտլուգ գապկնեսինին Թեքելիֆինի գապալ իտերսե, պու՝ եվրօբանընն ամալիի Թաղիպ իթմեք մեմպուրիյեթինատ պուլընան Ֆունան հիքիմերի իչչին տախի սիքիհնեթ ազորու պիր մազատատմ օլանագ տրը. ատիկեր Թարաֆատան մերքեզի Աթինատա պուլընան էրիր գամրթեսինին պեյանընա նազարլեն, կեօրիւեմ չեհրի ատիլերին ենիլեկ տիչեր տիչմեզ, հիքիմեթը միսաթագիլենին բաթախը Արկիրօգասթրատան օրայա նագլ իտիլեճեք տիր։

*** Թուրքան բայա «Գոբիերե տելլա Սերա» կազեթասընընն Տրատ մուխասիրինե էրիր մեսելեսինին Արնավուտլորընն տիլիսանը վեճեիլ հալլինե վե էրիր իսիթիլելերընն քենտի ասրլ մենաֆիլերինի նազարը տիգգաթա ալմագատ կեճիքմեյեճելերինե գանի օլուուղընը պեյան իթմիշ տիր։ Մուամիլեյի իլվերեն ատմիշ տիր քի. «Բերիլիբեր Արնավուտլուգ թեճեատատիսինե ճիատեն եարարմ իթմեքլե. քենտիլենենի հագիգիյեերինե խըտամ իթմիշ օլանագլար տրը։»

ԿԻՆԵՄԻՆ ԹԵՎԵԿՐԱՖԼԱՐ

ՎԷՆԷՏԻԿ ՄԻՒԼԱԳԱԹԸ

Վէնէտիկ, 24.—Իմբերթօր Կիլեօմ սապահ սատթ 9ը 40 կէչե պուրատա վասրլ օլարագ մեեմուրիին միլքիյե վե ասքերիյե Թարաֆընատն բեք միւռեպատէպ պիր սուրեթատ իսթիգպալ իտիլմիշ տիր։

ՇԵՕՆՊՐԻՆ ՄԻՒԼԱԳԱԹԸ

Վիէնա, 23.—Շեոնպրիւն միւլագաթը էանասընատա թեգեիտի թեպիհաթ մեսելեսինին մեվզուի պահս իտիլտիկի Վիէնա մեհաֆիլի սիրատեսինատ մուհազզազ տատ օլընյոր։ Ավարիա-Մաճարիսթան հիւքիմեթի եազընատ իսատատ իտիլեճեք իրատեի հիւքմարի մուճիպինճե օրատ։ Մեվճուտընը եվվելճե երքանը հարպեի հեյեթինճե թեգարատ իչն մազատատ իպալ եալեճեք տիր։ Գէօյիւք մանօվրատընն պու սէնե ատ պերվեճեի միւթատ իճրատը մուզարեր տիր. իտրեթօր Ֆրանսուա Ժօզեֆ իմբերթօր Կիլեօմ իլե Ալեման վելիհանընն վե տիլեի հիւքմարի ազատընատ պազըսընն մանօվրատատ հազը պուլունմալարընը թեքելիֆ իթմիշ տիր։

Սոֆիա, 24.—Սոֆրանիլե մեեմլիսի, եօնիսմլազեքի ապրիլին 2ինճե ֆեվգեատե սուրեթատ իճթիմա իտեճեք տիր։

Աթինա, 23.— Միրալայ Թոմսընընն Արնավուտլուգ հիւքիմեթինճե եէնիսէն Զօղրաֆօպլա իճրատի միւզաքերեյե մեեմատ իտիլտիկենե տայիր պիր չայիտ տեվերան եյլեյօր։

Վիէնա, 24.—Արնավուտլուգ գապենէսինին բրենս ատ Վիսին ռիյասեթի ալեքնատ իճթիմա եյլեսիկի Տրատատն պիտիրիլյօր։ Իճթիմա եսնասընատ էրիր ատվալը հագզընատ իճրատի միւզաքերե իտիլմիշ տիր։ Էսատ բայա հարաքեթաթը իսատնիեյե մուգավեմեթ իչչին Արնավուտլուգ օրատուսընընն պիր ատ եվվել Թենագ իտիլմեսի լիւզումընատ պահս իթմիշ տիր։ Թուրքան բայա իսե ահվալը մալիլենին օրատունընն Թենագինե միսատա պուլընմատատընը, էրիր հիւքիմեթը մուսթարեսիլե Թեսիսի իթիլոֆա չալեշելմատը հեր հալե միւռաճաճ օլատընը պեյան իլե էրիր մեսելեսինատ եօթեէն պերի տերմեյան իթմեքատ օլատընը նօգթաթ նազարատ իսրատ եյլեյօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԸՍԼԱՀԱԹԸ

—ooo—

ՎԱՆՏԱ ԱՐԱՋԻ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Վիլայաթը Շարգիյեատ էօթէէն պերու մէվճուտ օլան տրազի մէսելեսինին Վան վիլայէթինէ թեալիւգ իտէն զբսմը վիլայէթճէ էլէ ալընան թեկպիրլեր սապյեսինատ հէման հէման թեմամրյա հալ օ ունարղընը եվվելճէ եազմրյ իտիր։ Մէսելէնին մուխթէլիֆ սահֆաթը հազգընատ տախիրէն ալարզմրզ մալիւմաթը պերվեճեի աթի տերճ իտիյորրզ.— Վան վիլիսի Թահսին պեյ իւշ ալ եվվել պիլխասատ պու մեսելե իլե իյթիզալ իթմեք իչչին հէքքատարի սանճաղը մերքեզինե կիթմիշ վե իչչին էսասընատ տաւ յիր լազմ կելեն թեզգիգատատ պուլունարգատան սոնրա, պիր գօմսիսոն թէչքիլ իտէրեք սուրեթը մախսուսատ գալեմե ալարզը պիր թալիմամ իլե իյե պալյամրյ իտի։ Իքքսի Իսլամ վե տիկեր իքքսի Խրիսթիյան օլմագ վե պիթարաֆ քիմեսելերատն ինթիխապ իտիմեք իւզրե, 4 զամատան մերթեչեքքիլ գօմիսիոնընն բիատեթ՝ Թահրիրաթ մուհրինե վերիլմիշ իտի։ Վիլայէթճէ իճրատ իտիլեն թեգիգատ նէթիճէսինատ տրազի մէսալինին պեշ մուխթելիֆ սեպեպալն իլերի կելմիշ օլուուզը անլալարմրզ իտի։ Եանի միանգրանֆիկ օլան տրազի՝ եա մութերաքիմ վերկիատեն տալալը խազինեճե սաթալանա։ Եա սահիպլերինին պուլընմամասը հասեպիրե մահիլ տիր ատյու ախերե վերիլեն, եա տօղրատան տօղրուլա զապթ օլունան, եա տաի սենե իլե թասարրուֆ օլունան, եախսա ալելուսսալ գանունեն ֆեբրալ իտիլեն թօբրազլար իտի։ Վիլայէթճէ գալեմե ալանան թալիմաթնամատ պունլարընն հեր պիրի իչչին տալը տալը չարելեր կեօնթերիյոր։ Մութերաքիմ վերկիատեն տալալը խազինեճե սաթալանարլա, սահապընն ղարպալպերի հասեպիյլե մահիլ ատյու ախերե վերիլեն պեսելերի խազինեճեն թեվիյե օլունարագ սահիպլերինե իտատ օլունճագ, օրալարատ սաքին օլան Իսլամ մուհաֆիզլեր տիկեր քեօյլերե նագ վե իսքեան իտիլեճեք տիր։ Տօղրուսան տօղրուլա զապթ սուրեթինե եվվելքի սահիպլերինեն ալանան տրազի պիլա գալա ու չարթ սահիպլերինե իտատ օլունճագ, սահիպլերի եկեեվմ օրատա պուլունմայր իսե, պիր թարաֆան քենտիլերինե մալիւմաթ վերմեքքե տիկեր թարաֆան պիր սենե միատատեթե վերուալերինե ինթիզար իտիլեճեք տիր։ Ատի սենե իլե թասարրուֆ օլունանլարա կելինճե, պունլարատն թարլա բապթ իտիլմիշ օլանլարը պեսելերի եվվելքի սահիպլերինատն ալընարագ զիկեսլերե վերիլտիքատեն սոնրա, արազ՝ էսկի սահիպլերինե իտատ իտիլեճեք։ Ատի սենեատքի պեսել՝ ինթիլոֆը մուճիպ օլբրա, գօմիսոն՝ իչի սուլեեն թեվվիյե իտեճեք, զիկեքալեր պունա բազի օլմաբրգարը թագիրատ մեսելե մահքեմեճեք հիւքմեն հալ օլունճագ տրը։ տաի սենե իլե թասարրուֆ օլունընդ թարլա իտիմիշ պուլընանլար հազգընատ տա պու մուամելե ճարի օլանագ տրը։ Ալելուսսալ գանունեն ֆեբրալ իտիլեն տրազիկ կելինճե, պունլարատն իլերի կելեն ինթիլոֆ՝ ֆարիզ վե մեթրուզունլեյեր տրասընատ պիլրիզ հալ օլունարը թագիրատ, իչպու սուրեթը հալ գօմիսոնա թասարզ օլունճագ, թարաֆեյն պիլրիզա ինթիհատ իտեմեզլեսե, պեսել թեգեիտ իտիլեճեք տիր։ Գօմիսոն պու թալիմաթ տարիբսինատ հարաքեթ իտերեք իքի տ տեվամ իտեն թեգիգատ նէթիճեսինատ հեքքատարի տախիլինատ տրազի ինթիլոֆաթընը թեմամեն հալ ինթիզ վե պու սուրեթը հալլեն պիլու մամ ալագատարլար մեմնուն գալտրագ հիւքիմեթը Սենիյեե պեյանը մինեթատրի եյլեմրլեր տիր։ Էօթեէն պերու հիւքիմեթի մեզրուլ իտեն տրազի մեսելեսինին էն միհիմ գըսմը պու մանթրզա տախիլինատ պուլընարզընատ, Վան վիլիսի Թահսին պեյին հիմմեթ վե ֆալիյեթի իլե պունընն հեր թարաֆը մեմնուն իտեճեք սուրեթատ նէթիճելենմեսի մահ մուճիպը մեմնունիյեթ տիր։ Գինատեն ալեյհ իչպու մուվաֆֆագիյեթինատեն տալալը վալի պեյի թեպրիք ինթիզի վաճիպատեն տատ իտերիզ։

(Թանիճ)

ՆԱՀԻՍԷ ԹԵՇԳԻԼԱԹԸ

Մեմալիքը Օսմանիյեատ մեվճուտ նահիյեերին մեգտարը ինթիյաճաթը հազրեեե դալրը քեռֆի օլատուզընատ վե պիր չօգ գարիյեերին կերեք տօղրուատն տօղրուլա մերպաթ օլատուզլորը նահիյեերե, կերեք գալա վե վիվ մեղքեզերինե ուգզալզալորը հասպիյլե մատամլաթը միւզիքիյենին թեմմիյեթի միւզքիլաթա տղրատան պալալարընը թեքելիֆ իթմիշ տիր։

Ինանմամասը, Տախիլիի նեգարթինեէ պու ինթիլաճընը թեմմինի էօթէէն պերու թատավվուր օլունմագատա իտի։ Ախիրէն խապեր ալալարզմրզ կէօրե, նեգարթի պու թասավվուրը ֆիրիլ չեգարմաղը գարարլալարմրզ վե պունընն իչչին լազմ կելեն գանուն լայիհասընընն թանզիմինե թեվվասիլ իտիմիշ տիր։ Էլեեվմ մեմալիքը 0սմ.ա 838 նահիյե վար տրը։ Գու նահիյեերին պեճճեէսե մուհարրեր թասխասընընը՝ 8,961,800 զրշ. տրը։ Նահիյելեր 3 տրնրի իւզերինե օլուա, պիրինճի սընրի նահիյե միւարիլերինե 800, իքինճի սընրի միւարիլերե 600, իւչինճի սընրի միւարիլերե 500 զրշ. մատ վերիմեքտ տիր։ Գիրինճի սընրի միւսթախիմ քեսթիպլերե 250, իքինճի սընրի քեսթիպլերե 200, իւչինճի սընրի քեսթիպլերե 150 զրշ. մատ վերիլիյօր։ Գուաեքա թանզիմ մուգարրեր օլան գանուն իլե նահիյեերին տաեատ 95ի իպլազ իտիլիյօր։ Գիրինճի սընրի միւարիլերին մատը 1000, իքինճի սընրի միւարիլերին մատը 800, իւչինճի սընրի միւարիլերին մատը 600 զրշ. օլույոր։ Ենի թեշքիլատա կէօրե, եկեեվմ մեվճուտ օլան նահիյե քեսթիպլերի լազմ իտիլեճեք։ Գիթթապեթ վազիֆեսինի տե միւարիլեր իլեա իտեճեք տիր։ Իպու 950 նահիյեէնին եիւզի՝ պիրինճի, իքի եիւզի՝ իքինճի, 550ի՝ իւչինճի սընրիքատն օլանագ տրը։ Նահիյեերին տաեատ վե միւարիլերին մատչլորը թեզեիտ օլունմազլա պերպաեր պիճճեէսե 239,800 զրշ. Թասարրուֆ իտիլեճեք տիր քի պու բարտ իլե տե միճեատեէն տրը գի պու գաատ պիր մպլազ իթտը իչչին մերքեզատատ թարաֆընատն հիւքիմեթը մահալլերե պիր իսթիատ թագտիմ օլունմըզ տրը։ Հիւքիմեթը մահալլերե Վան վիլայեթի հազգընատ մուլիմաթը սթաթիսթիկերե հավի օլմագ իւզրե միւքեմմել պիր տոլնամ թանզիմինե իպթիատատ իթմիշ տիր։ Շեմսինանը Սեյտ Թահա հեմբարլրը պերպաեր Շեմսինան հեվալինատ եգվիթե չեգմըզ օլըզընատ, հիւքիմեթճե թեատրրը լազմելե թեվվասիլ իտիմիշ տիր։

ՊԱՂՏԱՏ ԽԱԹԹԸ ԻՌԶԵՐԻՆՏԷ

Մաթպուատ միւսիրիեթը ատատ մեմլեխինատն.—

«Շեէրը հալին ճնեը բենչենպի կիսնիւ ագչամը Ալթունատան իսմինատ պիր միւթեհիւա ճերպալուս սթատին մեզգընատ ատեերե եեվմիյենին մզգարընատ տոլալը չերքեթե ատեե տարրատ եեվմիյենին մզգարընատ տոլալը չերքեթե ատեե միւսիրիեթը ատատ մեմլեխինատն։ Գինատեն պեյանը մինեթատրի եյլեմրլեր տիր։ Էօթեէն պերու հիւքիմեթի մեզրուլ իտեն տրազի մեսելեսինին էն միհիմ գըսմը պու մանթրզա տախիլինատ պուլընարզընատ, Վան վիլիսի Թահսին պեյին հիմմեթ վե ֆալիյեթի իլե պունընն հեր թարաֆը մեմնուն իտեճեք սուրեթատ նէթիճելենմեսի մահ մուճիպը մեմնունիյեթ տիր։ Գինատեն ալեյհ իչպու մուվաֆֆագիյեթինատեն տալալը տատ իտերիզ։

(Թանիճ)

ՆԱՀԻՍԷ ԹԵՇԳԻԼԱԹԸ

Մեմալիքը Օսմանիյեատ մեվճուտ նահիյեերին մեգտարը ինթիյաճաթը հազրեեե դալրը քեռֆի օլատուզընատ վե պիր չօգ գարիյեերին կերեք տօղրուատն տօղրուլա մերպաթ օլատուզլորը նահիյեերե, կերեք գալա վե վիվ մեղքեզերինե ուգզալզալորը հասպիյլե մատամլաթը միւզիքիյենին թեմմիյեթի միւզքիլաթա տղրատան պալալարընը թեքելիֆ իթմիշ տիր։

լոմը վե պինէքիէ էօթէան պէրի բարա թէվգիներէ միւհէնթիլերին կէօսբարա թէվգիներէ հագցէզլէզլարա, սաէմիլ-թէրթիքէրի հագցէզլէզլարա, սաէմիլ-բինին սուի մանամէլէներինէ թէհամիլ-իսկմէյին ամէլէ թաշ վէ սօքալարա միւ-կէնթիպէրին պարագալարընա հիւհիմ ինթիմլէր տիր։ Սօքա վէ թաշ իլէ հիւ-հիմլէր տիր։ Սիւրէ մէնիմինին տինի իսկն ամէլէյէ միհէնթիլէր վէ ամէլէյին օիլակա մուգապէլէ էյլէմէ-մէյէ իւգերինէ ամէլէյան պազբընին գէրա թաշանա խթիմա իթթիկի անա-յէմլու տար։ Գուրանին մանհաֆազասը իչին մանվանէլէթ իսկն ժանսարմա-լարին միւսիսիէլէրինէ նիհայէթ պու-լան վագտա միւսլիմ ամէլէյէն պիր մագրու, 3 մէնթուհ օլաուղը վէ միւ-հէնթիսլերաէ բէք խաֆիֆ պազը թաշ եարասը պուլունարը վէ վագտանին ֆիլ վէ միւսպպիպլերի հագցէնա թահգիգա թէվամ իսիմէքաէ օլուպ, լարմ կէյէն եէրլերէ էաբէրսիւվար ժանսարմա իգամէ իսիլերէք, ինչաար վէ ամէլիարին թէկմին վէ միհէնթիս-լէր իլէ սիլեէրինին թարթին օլունարը վէ հեր քաս քեմալը էմնիյէթլէ իշլերինէ մէչղուլ օլուպ մուհիպը էնանիլէ պիր հալ գամարը մանալը վագտա պուլունան Ուրֆա միհանարրին էսաա պէյէն 9 մարտ 330 թարիխլէ Տանիլիէ նէ-գարէթին վարիա օլան թէկէկրանամէ-էն անլաշմէզ աբր։»

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԱՆԷՍԻ.— Ֆէնէր Բաթրիգանէսին իբի մէհլու գարա-բուա Գալաթի վէ Ամասիա մէթրօբա-լիսէրինէ Մ. Նիգօղօսլօսան միւրէք-քէպ պիր հէյէթ աւան սէֆարէթանէ-լերի զիւրէթլէ պիր մանիֆեստ թարա-տիլ իթմիշ վէ պունատ Ղարպի թրա-կիատա Գուլկար մէմուրինին թարգիքն-ատ Բուսմարտ իսիլէն մէգալիմ գարբը բրօթեօթ էթմիշ վէ Բուսմարբն մահ-վանը ինթամ իսէնէք պու հալ նիհայէթ վէրիլմէսի իչին էվրօբա միւսաթիլէսի թալեպ օլնմազ աբր։ Սինոդ մէնիմինին տինքի իհթիմանա օրալարատա կէլէն պիր լոգ Բուսմ տիլէլերի միւրաճաաթնա պու պապաէ հալէերինի թարիգ էթմիշլեր տիր։

ՌԻԹԵՐՍՊՈՒՐԳ վէ Վաշինկթոն սե-ֆարէթլերինէ եսալէթլէ պիրեր զոթ թարիխի Մեհլիսը Մեպուսանին ֆեբրաի յանուարա գառար թէեխիր իսիլեէ-կինի վէ պու սէֆարէթլերէ պէրապէր տիկեր պիր իսի Օսմ. սէֆարէթլեր հագ-զնա ասխի գարարլար վերիլեէկլէրին «Սապահ» հագզէօր։

ՍԹԱՆԲԷՕԳ միւֆթիխսին գաթլինէ տար աւան Գապը Ալի Իթալիա սէֆա-բէթի են իլգահաթ էսթէմէզէ, սէֆիր՝ մահինանէն ալարը իլգահաթը պիւտ-բէեկկինի պէյան էթմիշ տիր։

ՇԱԼՋԱՆԷ Սալահէտա նէֆ ենին քէ-բիմկի Աբիւ Սուլթանին սարազ Գա-բիրիէ նազրը Մարալը Իպրահիմ բաշա գամ Ալի պէյին մահատմը Սալահ պէյ իլ նամզիլիքերինին իրարանա Խա-նէանը Սալթանաթ գամիոնը գարա-բուա իրատ սատբը օլմուշ տբր։

ԱՍԱՆԱ վալիի սարազը Ազմի պէյ եարան չէհրիմզէ կէլիյոր։

ՄԱՀՄՈՒԴ ՇԵՎՔԷԹ ԲԱՇԱՆԸՆ ԳԱԹԻԼԷՐԻ.— Միւթէվէֆա Մահմուտ Շեվքէթ բաշանին ֆիրար գաթլինէ միւթէթիպ վէ միւշէվվիգ օլուգլարը վէ պունան ալարը իսանա մահքիմ օլուպ Սաթանանատա օրմանատ Թէհա-սան իսէն մագթուլ Մէհմէտ պէյի արատը վէ Սթանպօլ կէլ-մէսի իչին մերզումա Թէլկրաֆ չէֆ-տիկի վէ Սաթանֆատա Գրբգ Բանար գարիէսինատ սաքին Եավէր պինը էտիպ վէ գարիէյի մէգբիւրէտ Սաֆէր պէ-յին խանէանատ սաքին Գանարբալը Տիլավէր պին Ապուլլանին սախ մագ-թուլ Մէհմէտ պէյի օրման սախիլինատ քէթմ վէ իսֆա վէ քէնահսինէ մէգ-քիւթ վէ մէլպուսաթ Թէսարիքի սու-բէթիլէ եարատլարգ իթթիկի վէ բօլիս գամիսէրլիկինատէն մանխրեա վէ գասա-լարգա միւշթեղիլ Ապաբլ Լաթիֆին էջ-միսէթը մէգբիւրենին թեշքիլաթը սբբ-ըրնա վագտի օլուպ մասլուպ Ֆեազիմէ կէօրիւշմէք իւզրէ իհթիմա մահալինէ կիսէն Մուհիպ պէյլէ պէրապէր պու-լունարը Թէպէյեիան իթթիկնատէն վա-գասա զիմէ-իալ կէօրիւմիլեր վէ հեզանին թանֆիֆինի միւսթեյիմի միւ-թեասիա էսպապը թագարիրէ պու-լունմասընա պինատ վէ նէվը ֆիրմէ-բինէ մավիֆգզ օլան գալեպենալիգ էջ-զասընին հՇինճի մասատէքի սէտահի-յէթը գանունիլէ թէվֆիգեն հապա-թանվիլիլէ Ապաբլ Լաթիֆ իլէ Նավէ-բին պիրեր պուլուգ վէ Տիլավէր իլէ Օս-մանին պիրեր սէնէ միւասթեյէ հապա-լարընա, բօլիս գամիսէրլիկինատէն մա-զուլ Սաֆիալը էտիպ վէ Ղալաթա եօլը սալանը բասաբօրթ մէգմուրը ձէմիլ, մէքթեպը Հուգուգատ չբգան Գայսէ-բիէլի Իսմայիլ Հագգը էֆ.էրին ճինա-յէթը վագտասա մէսխալատբ օլուգ-լարը սապիթ օլամասընատ պէրէթ-լերինէ գարբ վէրիլմիշ վէ իրասէսի սէ չբգմէզ աբր։

«ԲէՅԵԱՄ» կազէթասը վուգու պու-լան իսթամբանը միւքերրէրլէյէ բազմէն հիւքիւմէթը սաքերիլէ Թեպլիղաթնա մուղայիր նէչրիատա սեվամ իթմէքաէ օլաբզնատա ալալը լազմ իսիմիշ տիր։

ԳԸՍՍԱՍ.— Գոթլ Ֆիլիպնէն ալալը իսամա մահքիմ օլարագ Թրապի-զան հապսխանէսինատ մահպուս պուլը-նան Նուրի պին Տուբսուն հագզնատաքի հիւքմին իհբասընա տայիր սաբը օլան իրասէի սէնիյէնին վիսուլի իւզերինէ իսթինաֆ միւասալիի ումումիսի իլէ ժանսարմա ալայ գամնանանը վէ բօլիս մուրիրի վէ սաբր իյնագ իսէն մէգմա-բինին հագզը օլաբզը հալաէ Թրապիզանա Հուրրիյէթ մէյանանատա մէգզում սալ-պէն իսամ իսիլմիշ տիր։

ՃԻՆԱՑԷՔ.—Սէրսերի վէ սապզագալը Եօրկի իմանատ պէր չատա սեօրթ պ-ատան պէրի Թէրք էլլեհիկի 22 հաչլա-բընատ Մարբիի աւան Թաթվիսատ գամա իլէ պէյ եէրինատէ եարալամբզ վէ գաչ-մբզ աբր. ճարիհ զապբիատա Թէհարբի օլանագը կէպի, Մարի սէ Շիրլիսաքի ամթալ խասթախանէսինէ եաթբրբզմբզ աբր. գաբնբնն եարալարբ բէք վա-խիմ իմի։

ԶԵՅԼ ՍՈՒՐԷԹԻ.— Էմվալը գարբ մէնգալէնին թասարբուքնա տարբ օ-լան գանանա զեյլ.— Մասաէ 1. Պիւլ-Թրբաք Թասարբուք օլանան արագինին մէճմալը իւզերինէ չէրիքլերատէն պիրի սիկերինին իգնի օլամագբզնը էպնիյէ իհասս վէ եա եչնար վէ քիբրիմը գաս իլէ չերիքինին հիսսէսի Թէֆրիգ օլան-արգասան սանրա պու հիսսէ հագզնատա 11ինճի մասաէ մանանիպնէ մանանէլէ օլաբզբբ. վէ եկեր օ արագինին պազը մահէլինատ էպնիյէ իհասս վէ եա եչնար վէ սերօմ գաս իսեբ վէ եա մէվճանա ողանբբը տալբլարատ տալբլարագ հալինատ ողանբնը գալիմնին գալիմնին տիկեր չերիքէ տիրա հիսսէ Թազմին օլնարգ-ատան սանրա, հիսսէլերի Թէֆրիգ օլնբբ. վէ օ մահալ չերիքինէ իսապէթ էլլետիկի Թազարիրատ երնէ օլվէճնէլէ մանանէլէ օլբ-նբբ։ Մասաէ 2.— Իլպու գանունին հիւքմի բէսանին իլանը կիսնինին ֆիբ-տասընատան իթթիպարէն միւԹէպէր տիր։ Մասաէ 3.—Իլպու գանունին իհբասբ-նա Մանիլէ նազբբը մեմանբ աբբ։

ՇԱՐԳԸՆ ԷՆ ՊԷՕՅԻՒՔ
ՉԱՑ ԻՐԱՌԱՐԻՔԱՆԱՆԷՍԻ
1880ական թեհսիս օլընմաբ տբր
Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ
Թիրիսատ ամ ատանատ ամ
Նշանատարը ամ
Եկեղեցական
Իզմիրլիան
ԷՀՎԷՆ, ՄՈՒՂԱՏՅԻ ՎԷ ՐԱՑԻՀԱԼԸ
ՉԱՑԼԱՐ
Թաշրալարատա պաշլնա չայ Թիճարէթ-խանէլերինատ պուլունբբ
ՔԻՒԼԻՒՅԷԹԻ ՎԷ ԲԷՐԱՌԷՆԹԷ ՍԱԹՐԸ
Հէր տագիգա քիւլիւէթի սթօգ տաղրուատան տաղրույա Զինատէ, Հին-խիսթանատ, Սէլլանատ, Ճավատան իսխալ օլունմբզ հազբբ պուլունբբ։ Թաշ-բատան վուգու պուլան տբբարբյոթ տերհալ վէ քէմալը էհթիմամլա իհբա օ-լանբբ։
Մարքազ Ֆիրուխբբ.— Տէրատատէթ-ատ Գաղչէ Դարբուսբնատ, Ճէլալ Պէյ խանը գարբուսբ իթթիսալինատ Նօ. 1)։
Տանիլի վիլայաթատ պուլունան միւ-Թերեմ միւՂբէրիլերիմիզէ պիր գօլայբգ օլագ իւզրէ Թրապիզանատ մալլարբմբզ-ատան քիւլիյէթլի մբգատարատ տէրօ պու-լունմագատ սաբբ։
Գ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ

ԱՋԳԱՅԻՆ

ԳՈՒՄ ԳԱԲՈՒ ՄԷՐԹԷԳԻ ԹԷՖԹԻՇԱԲԸ.— Գու կիւնքի «Թանինաէ օ-գունաբզնա կէօրէ, ՍԹանպոլ վիլայէթի մէարիֆ միւֆէթթիշլէրինատէն Մէհմէտ Ալի պէյ, տիւն Գում գաբու Մայր Վար-ժարանա կէթմիշ վէ Հայկ իսմինատ պիր Թալեպէնին ֆէնա հալատ տէօրիլիսիկինա-տէն վէ սոլ կէօղինին եարալանարզնա-ատն օլալը Թահգիգաթ իհբասընա միւպաշերէթ էյլէմիշ իսէ տէ, մէքթէպին միւսիրի՝ մէքթէպին իմթիյազաթը մահ-սուսատի հայիզ օլմասը հասէպիյլէ, Բաթ-րիգէն պազգա մէքթէպէ քիմսէնին կի-րէմէյեէտի Թարզնատ զարիպ պէյա-նաթատ գալուլմասը իւզերինէ, պիր Թա-լեպէնին կէօղիւ քէօր իսիլեէնէ տերեա-ճէաէ հայիզը էհէմմիյէթ օլան պիր մէք-թէպատ՝ հիւքիւմէթին էլպէթաէ հագզը թէֆթիյի օլահազնը նազարը տիգզա-թա ալան միւֆէթթիշ, միւմանատաթը վագտը գապալ իթմեյէրէք, մէքթէպէ կիրմիշ վէ իբրատ թէֆթիշ էյլէմիշ տիր։

«Թանին» կազէթասընն պու մալիւ-մաթը սազրու աէյիլ տիր։ Էրմէնի մէք-թէպլերինի թէֆթիշ կէլէն հիշ պիր մէ-մուրն պիր կիւն միւմանատա օղրա-մասընը չէմիրլէ գասար օ միւֆէթթիշ-լերին վերիքլերի բարօրթօլար իլէ միւա-պէթ տիր, անանգ պիր մէքթէպատ պեօլէ պիր վուգուսթա սաբր օլան Թահգիգաթին Բաթրիգանատ մարիֆէթլիլ իհբասը էլդէմ տիր, վէ Գումգաբու մէքթէպի Բաթ-րիգանատ իթթիսալինատ օլաուղը կիպի, պիր Բաթրիգ ատ՝ պեօլէ պիր վագտա սազրու իսէ, սեպեպլէրի վերեն մուալ-լիմի հիմայէ իթմեզ վէ իսէմեզ։ Իթալ պիլէ, միւսեպպիպի օլան մուալիմ ալ-լէհինէ մահքմէլէ միւրամատ իսիլիր վէ մահքիմ իսիլիր։ Պինայէն ալէհ Բաթրիգանատ պեօլէ պիր վագտայը սէթր իսէմեզ։

Վագտա չու սուրէթլի ճերլան իթ-միշ տիր։

Մէհմէտ Ալի պէյ տիւն Մայր վար-ժարանա կէթմիշ վէ հերկ օլան պիր չօճուգ հագզնատա Թահգիգաթ իբրա իթմեք ի-չիւն մուալիմլերի ճէլպ վէ իսթիճվապ էլլեմեք իսթեմիշ տիր։ Միւսիր մուա-վինի Պողսեան էֆ. մէքթէպատ պեօլէ պիր Թահգիգաթ իբրասը իչիւն Բաթրիգ Ս.ա միւրամատա լիւզում կէօսթէրմիշ իսէ տէ միւֆէթթիշ պէյ պու կիպի պիր մէսէլէ իչիւն Բաթրիգանէյէ միւրա-մատա լիւզում օլմասընը պէյանա թահգիգաթ տեվամ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Ս.ա սրբատա Բաթրիգանա-նէյէ պուլունմասընատան, քեյֆիյէթ Բաթրիգ վէքիլնէ պիտիրիլմիշ վէ օ տախի տոնը մալէ պիր խապեր կէսնա-տերմիշ օլմաղա, Մէհմէտ Ալի պէյ մէք-թէպատն չբգմբզ վէ պիր ազ սոնրա Գումգաբու սեր գամբերի, մուավինի վէ պիր բօլիս մէքթէպէ կէմիշլեր վէ թահ-գիգաթա միւպաշերէթ էյլէմիշլեր տիր։ Պու սբբատա Բաթրիգ վէքիլի կէլմիշ վէ պեօլէ պիր թահգիգաթ Բաթրիգանէյէ միւրամատա իթմեքսիզին իբրատա հագ-լարը օլմասընը սեօյլեմիշ տիր վէ եկեր տեվամ օլընբբսա, կէրեք մուալիմ վէ կերեք թեպլեպերին ճէվամ վերէմեյե-ճեքլերինի պէյան էթմեքլե, գամբեր «սիզ չօճուգլարը իթթասբզբզա տա-վերթլե իսեանա մը չբգարմագ իսթեյօր-սընբզ» ատիրքաէ, Բաթրիգ վէքիլի «պէն վագիֆէմի իյիա իսիյորբմ, պու սուրէթլի միւասալիէյէ հագզնբզ եօգ տբբ. իբրա իսերսենիզ մէսուլ գալբբսբ-նբզ, ատմբ տիր։»

Բաթրիգ վէքիլի մէքթէպատն չբգ-աբզատան սոնրա, Բաթրիգ Ս. Բաթրիգ-խանէյէ կէմիշ օ.ալ, գաբու քէհեա-սընը միւֆէթթիշ պէյէ կէսնատերմիշ վէ օ սուրէթլի մէքթէպատ Թահգիգաթ ալ-մաղա հազալբը օլմաբզ, էկեր իբրա օլանբբսա մէքթէպի գաբալալ, Թալե-պէյերի տաղբմատա մէճալուր օլանա-ղընը սեօյլեմիշ տիր։

Գու պէյանաթ իւզերինէ, միւֆէթ-թիշ վէ զապբիա մէմուրլարը Խարբգա-բատա կէմիշլեր վէ օրատա իքի մուալ-լիմ ճէլալ իսէրեք, գու վագտա հագ-զնատա մալիմաթ իսթէմիշլեր տիր։ Մուալիմլերատէն պիրի օ կիւնու մէք-թէպատ պուլունմասընատան հիշ պիր չեյէն խապերատա օլմասընը պէյան էթմիշ վէ տիկերի իսէ էկեր խանէսին-ատն չբգրբբբսա՝ մալիմաթ վերճէ-յինի սեօյլեմիշ տիր։ Գունան իւզերինէ միւֆէթթիշ վէ բօլիսեր միւֆարէգաթ եյլեմիշլեր տիր։

Գումգաբուն պիրի մէքթէպատն չբգ-աբզատան սոնրա, գաբու քէհեասը-նը միւֆէթթիշ պէյէ կէսնատերմիշ վէ օ սուրէթլի մէքթէպատ Թահգիգաթ ալ-մաղա հազալբը օլմաբզ, էկեր իբրա օլանբբսա մէքթէպի գաբալալ, Թալե-պէյերի տաղբմատա մէճալուր օլանա-ղընը սեօյլեմիշ տիր։

Գու պէյանաթ իւզերինէ, միւֆէթ-թիշ վէ զապբիա մէմուրլարը Խարբգա-բատա կէմիշլեր վէ օրատա իքի մուալ-լիմ ճէլալ իսէրեք, գու վագտա հագ-զնատա մալիմաթ իսթէմիշլեր տիր։ Մուալիմլերատէն պիրի օ կիւնու մէք-թէպատ պուլունմասընատան հիշ պիր չեյէն խապերատա օլմասընը պէյան էթմիշ վէ տիկերի իսէ էկեր խանէսին-ատն չբգրբբբսա՝ մալիմաթ վերճէ-յինի սեօյլեմիշ տիր։ Գունան իւզերինէ միւֆէթթիշ վէ բօլիսեր միւֆարէգաթ եյլեմիշլեր տիր։

Գումգաբուն պիրի մէքթէպատն չբգ-աբզատան սոնրա, գաբու քէհեասը-նը միւֆէթթիշ պէյէ կէսնատերմիշ վէ օ սուրէթլի մէքթէպատ Թահգիգաթ ալ-մաղա հազալբը օլմաբզ, էկեր իբրա օլանբբսա մէքթէպի գաբալալ, Թալե-պէյերի տաղբմատա մէճալուր օլանա-ղընը սեօյլեմիշ տիր։

Գու պէյանաթ իւզերինէ, միւֆէթ-թիշ վէ զապբիա մէմուրլարը Խարբգա-բատա կէմիշլեր վէ օրատա իքի մուալ-լիմ ճէլալ իսէրեք, գու վագտա հագ-զնատա մալիմաթ իսթէմիշլեր տիր։ Մուալիմլերատէն պիրի օ կիւնու մէք-թէպատ պուլունմասընատան հիշ պիր չեյէն խապերատա օլմասընը պէյան էթմիշ վէ տիկերի իսէ էկեր խանէսին-ատն չբգրբբբսա՝ մալիմաթ վերճէ-յինի սեօյլեմիշ տիր։ Գունան իւզերինէ միւֆէթթիշ վէ բօլիսեր միւֆարէգաթ եյլեմիշլեր տիր։

Գումգաբուն պիրի մէքթէպատն չբգ-աբզատան սոնրա, գաբու քէհեասը-նը միւֆէթթիշ պէյէ կէսնատերմիշ վէ օ սուրէթլի մէքթէպատ Թահգիգաթ ալ-մաղա հազալբը օլմաբզ, էկեր իբրա օլանբբսա մէքթէպի գաբալալ, Թալե-պէյերի տաղբմատա մէճալուր օլանա-ղընը սեօյլեմիշ տիր։

Գու պէյանաթ իւզերինէ, միւֆէթ-թիշ վէ զապբիա մէմուրլարը Խարբգա-բատա կէմիշլեր վէ օրատա իքի մուալ-լիմ ճէլալ իսէրեք, գու վագտա հագ-զնատա մալիմաթ իսթէմիշլեր տիր։ Մուալիմլերատէն պիրի օ կիւնու մէք-թէպատ պուլունմասընատան հիշ պիր չեյէն խապերատա օլմասընը պէյան էթմիշ վէ տիկերի իսէ էկեր խանէսին-ատն չբգրբբբսա՝ մալիմաթ վերճէ-յինի սեօյլեմիշ տիր։ Գունան իւզերինէ միւֆէթթիշ վէ բօլիսեր միւֆարէգաթ եյլեմիշլեր տիր։

«ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՑԷ»
ՄԻՒՏԻՐԻՑԷՔԸ ՄԻՒՀԹԵՐԵՄԷՍԻՆԷ

Տիւնքի նիւսխէնդէզ Խասքէօյ երես-փոխան ինթիխապը հագզնատա ատբմ էթմիշ օլասընընը ֆիզրաթ մախսուս՝ մուղայիրի հագիգաթ օլասընընատան Թէն-վիրի էզհան իչիւն մեսելէնին նէ սու-բէթլի վուգու պուլաբզընը իյդամ իթմեք մէճպուրիյէթինատ պուլունարգ։

Գուրու աչելմազատան, պիրինին ի-Թիրազը օլուգ օլմամասը կերէք Ընար. Ժողով ազասընատան վէ կերէք էհալիէն իթթիֆաք օլունարզը հալաե, իքի մու-խալիֆ ֆիրգալար իլէ Ընար. Ժողով ազասընատան հեր պիրի իթիրազը օլմա-սընընատան հեր պիրի իթիրազը օլմա-սընը սեօյլեմիշ տեղեկագրքի իմզալա-սընլար։

Նէթիջէնի ինթիխապատ Տօքթ. Ռէ-ֆիկեան էքսէրիլեթը տրա իլէ եբեսփա-խան ինթիխապ օլընմբզ օլասուղընատան, մանանիֆ ֆիրգա մէնասուպինինատէն պիր չազը ատրի ազբզլասբբ։ Գու էանատէ քէօլիլիս օլմասան ճիզմէլի պիր չատա գու-թունդն իւզերինէ հիճամ իթթ. էհալի գարբզասբ, լարգն Ընար. Ժողով՝ տեղե-կագրքի մանանիֆատա իսէպիմիշ տիր։ Գունատ ալէյհ վագտա՝ նէթիջէնի ինթի-խապ իւզերինէ գանունէնէ հիշ պիր թէե-տիր իսրա իսէմիշ տիր։

Ա. ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ Ե. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ
Ա. ԵԱՋՄԱՃԵԱՆ ԱՋՆԻՒ ԿԻՒԼՄԷՋԵԱՆ

Խասքեօյ, 11 Մարտ 1914

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ, 24 մարտ.—Աժանս Հավաս պազը նազբբբբն իչէն չէքիլմէք նի-յէթինատ օլասուղաբզնա տայիր օլան բիվալէթլէի չիտէթլէ թէքզիպ իսիյոր։

Բօչէթ տավասը Թահգիգաթ գամի-սիոնը պու կիւն Մ. Պարթալը տիյնէ-միշ տիր։ միւմանլէյի Մ. Գալմէթ միւ-ճատելէսինի թէլգին իթթիկինի ինքատ իթմիշ տիր։

Բօմա, 24.—Ժէնէրալ Կրանատ հարա-պիյէ նէզարէթինէ վէ ժէնէրա Թասսնի մէղգիբ նէզարէթ միւսթեշրլբզնա Թային օլունմբզաբ տբբ։

— Գրալ Վիգթ ը էմմանուէլ խարի-ֆիյէ նազբբը Մարքի ա Սան Ճուլիանա իլէ պիրլիքատ զաթէն օրայա միւվասե-լէթ իթմիշ օլան Ալէմանիա իմբէրաթ-բբլբա միւլազի օլմագ իւզրէ Վէնէտիկէ կիթմիշ տիր։

Բարիզ, 24.— Եունանիսթանատաքի Ֆրանսզզ հէյէթը տսքերիյէ բրասէթինէ ժէնէրալ էյուանանը եերինէ ֆբրգա ժե-նէրալը Վիլորէթ Թային օլունմբզ տբբ։

Վիէննա, 24.— Արնավուտզզ բբ-բէնսիլէ Դարատաղ Գրալը արասընա պիր միլազաթ վուգուբ Թասավվուբբ-նա տայիր էճնէպի կազէթաբբրն վեր-տիքլերի խապերին գաթէն էսասբ օլ-մասբզը Տրատան «Գօրբէսբօնանէն» Ալպանիյէ պիտիրիսիյոր։

Պելգրատ, 24.— Սբբպ մաթպուաթ իսարէսի Սուլթանից գարգալը հանու-ատանա վուգու պուլան հասխէյէ տայիր Գուլկար Թէլէկր. Աժանսընն նէյր իթ-տիկի խապերին քէնտի սէտիկի կիպի տաղրու օլմասընը պէյան իսիյոր։ Միլիթէհլեր տէյիլ, ֆիրարիլեր իսի քի Գուլկար գամիթասբլարբբյա պիրլիքատ գարգալա հիճամ իթմիշլեր վէ իչերատ պուլունան Սբբպ սասքերինի գամբբյար տբբ։ Պիր գաչ Սբբպան սա եարալան-տբբ Թիգենկ սթէչինատն սանրա հիճ-ճամ իսէնլեր գարգալը եազմբյար տբբ։ Սբբպ մեմուրինի հասխէ մահալինատ իբբասընը եմբ իթմիշլեր վէ պունա Գուլ-կարիասա պիր վէքիլ տէ իչթիրազ ի-սէէք տիր։

Թէօֆանա, 24.— Ազոֆ սէնիզինատ սեյբը սէֆալինատ պու կիւն պայլանմբզ տբբ։

Աթինա, 24.— Աթինա ժամանա-տան. «Եունան հիւքիւմէթի Եունանա Թէրք օլունան արագիտաքի Իսլամբրբն կէօյա տիւբբը Թազեիգ օլմասընա տա-յիր Գապը Ալինին նօթասընա վերտիկի ճէվապատ, Իսլամբրա՝ սայիր Թեպատա եարբլան տինը մուամէլէ իրբա օլնմագ-ատա օլասուղընը պէյանա, սէրա օլունան խանատաթը բէատ իթմիշ տիր։ Գու ճէ-վապատ սէնիլիյօր քի. «Գապը Ալի ան-նուամամալը տբբ քի, Եունան հիւ-քիւմէթի Իսլամբրբն հուզուր վէ իս-թիրատաթինը Թէէմին զբմնբնատ լազմ կէլէն Թեպատբերի էլէ ալմագատ օլաբզը կիպի, պունբբբ տալը գօյմագ իչիւն ատ էլինատէն կէլէնի եարմագատ տբբ։ Ախի-բէն վուգու պուլան մանհաֆերթ իսէ, սբբգ խարիճի Թէչվիգաթին նէթիճէսի տիր։ Գունատ մուգապիլ Օսմ. հիւքիւմէթի՝ մէմալիքը Օսմանիկէսէքի խրիսթիյան-լարատ տանը մանամէլէսէ պուլունմամագատ տբբ։ Գիթիրեն մէմալիքաէ պոյգոթաժ թատպիգ իսիյմէքաէ օլուգ, խրիսթիյան-լարբն յանանը թէսուբ ահվալինէ տաբր թրասկիասան բարբրլար վիրուս իթմեքաէ տիր։ Գունանար քիմմէ քիմմէ հիճրթի իթ-մեքաէ օլուգ, կերէք խանեերի վէ կերէք թարբլարբբ իսլամլար թարբքինան զապթ օլունմբզ տբբ։»

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

1914, 12|25 Մարտ

	Ղ. բբ.
Օսմ. Իմպիֆիյէ ազչամ գաբ.	91.11
» » էն եբիքսէք	91.34.
» » էն ալչաղը	91.09
» » պու սպե. ալչ. ք.	91.14
Բուլգարական Շըմէն. ազչ. գաբ. ֆր.	195.50
» » էն եբիքսէք	196.87
» » էն ալչաղը	195.50
» » պու սպե. ալչ.	196.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷԳԻ ՅՕՆՏՍՈՒԱՐԸ

Գրեքբ Յօնս. էմբրա. 1886	Ֆր.	344.—
» » » 1903	»	273.—
» » » 1911	»	266.—
Գանգ Նասիօն. Կրէս 1880	»	427.—
» » » 1904 Լ. Օ.		5.08—
Լավրիսմ մասէնի	Ֆր.	38.50
Թրանսվալ	»	26.—
Զարբբբ	»	23.—
Ալան չբրքէթի	Լ. Օ	6.92

ՕՍՄ. ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շերքէթի	Լ. Օ.	5.42.—
» Բեժի	» Լ. Օ.	20.10.—
Թրամվայ աքսիօն	Լ. Օ.	30.60.—

ԹԹԱՑՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
ԳԱՐԱԳԷՕՅՏԷՆ
ՎՕՅՎՕՏԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ
Աթինա Պանգասընն հակի մերհեգիեհ նագլ օլընմբզ տբբ
ՎՕՅՎՕՏԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷԳԻ
ԹԹԱՑՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
24/9 մարտ 1914 բ. հրեսի կիւնիւ ֆիւտաս օլընանագ տբբ.
Գու միւնասաբերի եալընբզ 15 կիւն իչիւն
ՖԷՎԻԷԼԱՏԷ ՍԱԹԸ
Գու սաբբբտա Օսմ. լիրասը 120 դրուտան ալընանագ տբբ
Սբանպօլտաքի ԹԹԱՑՆ մաղազասը տա այնը սունուկիքի պահե իտեմեֆ տիր։

ՀԷՐ ՃԻՆՍ
ՔԻԻՐՔԼԷՐ
ԷՎՐՕՊԱՆԸՆ ԷՆ ԵԷՆԻ ՄՕՏԱՍԸ
ՖԻՑԱԹԼԱՐ
ՐԷԴԱԳԷԹ ԴԱԳՈՒԼ ԻԹՄԷԶ ՏԷՐԷՃԷՏԷ
ՓԻԱԼԱՖՏԷԼԻ-ԲԷՐԱԳԻՆԹԼԻ
ՍԱԹԸ
ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ
ՔԻԻՐՔՃԻ ԽԱՆ, ՄԱՀՄՈՒԴ ԲԱՇԱ
ՍԹԱՄԳՕԼ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

Գասբքէօյինտէ էսկի վաքար իսկէյէսինտէ թիւթիւնճի վէ կազէթաճը պարգասը, թալիպի էօհանէսինտէ պուլնան չէհրիսի 455 ղ.։ (Իսկէի գաթիսէսի 16 մարթ 330)։

Գասբքէօյինտէ Հայտար Բաշա ճամաէսինտէ բօլիս մերքէզի գարլըսընտա քէօմիւրճի պարգասը, պէտէր իսմրը չէհրէի սապզը 223 ղ. 20 բբ.։ Մահալը մէզքիւրտէ սամանը պարգասը, 218 ղ.։ Գասբքէօյինտէ քէօմիւրճի աէբօսը, ենգադ, հաթադ ատրասը, 204 ղ. 20 բբ.։ Գասբքէօյինտէ էսկի վաքար իսկէյէսինտէ չարը պարգասը, 150 ղ.։ Գասբքէօյինտէ Հայտար Բաշա ճամաէսինտէ բօլիս մերքէզի գարլըսընտա քէօմիւրճի պարգասը, 140 ղ.։ Գասբքէօյինտէ Արապա մէյտանընտա գահվէճի պարգասը, 120 ղ.։ Գասբքէօյինտէ Հայտար Բաշա ճամաէսինտէ բօլիս մերքէզի գարլըսընտա սամանը պարգասը, 118 ղ. 20 բբ.։ Գասբքէօյինտէ Մուվաղդիթխանէ ճամաէսինտէ բէրիւքեար պարգասը, 87 ղ. 20 բբ.։ Գասբքէօյինտէ Հայտար Բաշա ճամաէսինտէ բօլիս մերքէզի գարլըսընտա քէօմիւրճի պարգասը, 415 ղ.։ Մահալը մէզքիւրտէ քէօմիւրճի պարգասը, 285 ղ.։ (Իսկէի էվվէլկիսէ 16 մարթ 330, իսկէի գաթիսէ 19 մարթ 330)։

Պալատէ միւֆրէտաթը վէ միւատէթը իսկէյէրի հրդալարընտա կէսաթէրիլէն պարգալարըն պիր սէնէլիք պէատը իսմրը իչիւն ալչըն միւզայէտ նէթիճէսինտէ միւատէթը մուսկէնէսի զարֆքնտա պիր պապ պարգայա թալիպ զուհուր իմմէտի վէ պէտէլի հատը լայրեղնտա կէորիւլէմէյի հինէթլէ եալընզ իհալէ գաթիսէսի վէ արկէր ան պապ պարգատան իքիսինին իհալէի էվվէլկիսէսի իհրա գելընմէյ վէ իհալէի գաթիսէսինտէ միւբատաթ վուգուզ պուլմաղը վէ սէքիզ ատէտ պարգայա թալիպ զուհուր իմմէտկէի հինէթլէ միւզայէտ միւատէթի թէմամա իհրիմի օլարզընտան թալիպ օլանլարըն էյամը մէզքիւրէտ եիւզէ ան թէմինաթ ապչէլերինի միւսթահզրպէն Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւասիրիյէթինէ միւրատաթ եյլէմելերի իքինճի ատֆա օլարագ իլան օլունը։ 3—2

§ Այս Սոֆիա ճամիի չերիֆի հիվարընտա Սելէմար ճամաէսինտէ Մուսթաֆա Նեշքիպ պէյին միւթէսարրֆի օլուսուը 5 խարիֆա նամէրօլը պիր պապ քեարկիբ գոնաղին թէսվիյէի թարիգ իսմրը իսթիդմէթինէ թէվֆիգէն հէսմիյլ եենիճէն եիւզ ինչոսը պէտէլը քէշֆի 79,518 ղրշ. 79 սանթիմէ մէվզը մունազասայա վազ օլունմըշ վէ չէհրը հալին 25ճի կիւնիւ իհալէի եվվէլիսէ վէ 29ճը կիւնիւ իհալէի գաթիսէ իհրասը մուգաբրեր պուլունմըշ օլաուղընան մէվճուտ չարթնամէ վէճիկէ իհասընա թալիպ օլանլարըն 40 լիրասը Օսմանի թէէմինաթ ապչէլերինի միւսթահզրպէն ճումասան մասատա հէր կիւն Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւասիրիյէթինէ միւրատաթ եյլէմելերի։ 2—2

§ Թէվֆիկ վէ թանզիմ իսիլմէքտէ պուլունան Գայազիա մէյտանը իչիւն լիւզում էկօրիւնէն պին մէթրօ միւսիկի պուրուսուր թաչը միւնազասայա վազ իսիլմըշ վէ չէհրը մարթին 25ճի կիւնիւ իհալէի եվվէլիսէ վէ 29ճը կիւնիւ իհալէի գաթիսէ իհրասը մուգաբրեր պուլունմըշ օլաուղընան մէվճուտ չարթնամէ վէճիկէ իհասընա թալիպ օլանլարըն 40 լիրասը Օսմանի թէէմինաթ ապչէլերինի միւսթահզրպէն ճումասան մասատա հէր կիւն Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւասիրիյէթինէ միւրատաթ եյլէմելերի։ 2—2

§ Թէվֆիկ վէ թանզիմ իսիլմէքտէ պուլունան Գայազիա Սրբազէիաէ ինչո իթթիրիլմէքտէ օլան խանդն ատրդասըլա ատրդամա իչլերի վէ տախիլ վէ խարիճի ազվալարը մէվգիր միւնազասայա գանըլմըշ օլաուղընան չէհրիթը միւնազասայա իչթիրաք իմմէք իսթեենլերին խազինէի միւշարիլէյհա ենճիմէն գալէմրնե միւրատաթ եյլէմելերի իլան օլունը։ 3—3

ՏԱՐԻՔՆԵՐ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ.—

Շարգ թրմուր եսլարը թահվիլարընդեն 265ընճի գուրսը Տէրսաաէթաէ Տուլյունը Ումումիլէ Օսմանիլ իարէսինտէ 18)31 մարթ 1914 վէ 19)1 նիսան 1914 թարիխլէրինէ միւսաբէք օլան իքի մահզէրը ալենիաէ սաաթ ալտիրանկա 1)ճա Մալիյէ վէ Նէֆիա նէզարէթը ճէլիլէլերիլէ Պանգը Օսմանի իարէսինտէն իզամ օլընճագ մէմուրլար միվաճէհէսինտէ քէնիսէ իսիլէճէկի իլան օլունը։

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՏԱՆ.—

Զաթալճաճա Տօլապճէրէ չալըրընտա մէկմուրիյն իգամէթինէ մախսուս օլմագ իւզրէ Խազինէի Խասսաճ ինչո իթթիրիլճէճ օլան տարիէ ելէ մաքնա էպնիկոր վէ տիրը միւնազասայա վազ իսիլմըշ օլաուղընան, թալիպ օլանլարըն պուպապաէքի բյան վէ չարթնամէի կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն զէվալի սաաթ 4է գասար խազինէի մուշարիլէհա ենճիմէն գալէմրնե միւրատաթ եյլէմելերի իլան օլունը։ 3—3

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՏԱՆ.—

Խազինէի խասսաճ Սրբազէիաէ ինչո իթթիրիլմէքտէ օլան խանդն ատրդասըլա ատրդամա իչլերի վէ տախիլ վէ խարիճի ազվալարը մէվգիր միւնազասայա գանըլմըշ օլաուղընան չէհրիթը միւնազասայա իչթիրաք իմմէք իսթեենլերին խազինէի միւշարիլէհա ենճիմէն գալէմրնե միւրատաթ եյլէմելերի իլան օլունը։ 3—3

ՏՈՒՐՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ.—

Շարգ թրմուր եսլարը թահվիլարընդեն 265ընճի գուրսը Տէրսաաէթաէ Տուլյունը Ումումիլէ Օսմանիլ իարէսինտէ 18)31 մարթ 1914 վէ 19)1 նիսան 1914 թարիխլէրինէ միւսաբէք օլան իքի մահզէրը ալենիաէ սաաթ ալտիրանկա 1)ճա Մալիյէ վէ Նէֆիա նէզարէթը ճէլիլէլերիլէ Պանգը Օսմանի իարէսինտէն իզամ օլընճագ մէմուրլար միվաճէհէսինտէ քէնիսէ իսիլէճէկի իլան օլունը։

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՏԱՆ.—

Զաթալճաճա Տօլապճէրէ չալըրընտա մէկմուրիյն իգամէթինէ մախսուս օլմագ իւզրէ Խազինէի Խասսաճ ինչո իթթիրիլճէճ օլան տարիէ ելէ մաքնա էպնիկոր վէ տիրը միւնազասայա վազ իսիլմըշ օլաուղընան, թալիպ օլանլարըն պուպապաէքի բյան վէ չարթնամէի կէորմէք իւզրէ հէր կիւն զէվալի սաաթ 4է գասար խազինէի մուշարիլէհա ենճիմէն գալէմրնե միւրատաթ եյլէմելերի իլան օլունը։ 3—3

ՏՕՔԹ. Ք. ՃԷԶՎԷՃԵԱՆ

ԳԱՏԸՆ ՎԷ ԷՐԲԷՔ Թ'ԷՆԱՍԻԼԻ ՎԷ ԻՏՐԱՐ ԵՕԼԸ ԽԱՍԹՍԷՐԳԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԽԱՍՍԻՍ

Ուզուն միւատէթ միսի վէ հիքիւմէթ խասխանէլերինտէ քէսբը միւմարեաէ իտուպ էսկի վէ եէնի պէլ սօղուգլուը, պէօպրեք, մէսանէ, բքօսթթ, իւֆիւնէթլերի, ագամէթ վէ ատեմը իքթիտար իլէ բահիմ վէ սայիր գասբն խասթալգլարընը ուսուլը ախիրը ֆէնտնե թէվֆիգէն թէտավի իտեր։

Ֆրէնկիյէ գարը էն սոն օլան 606 վէ 914 տեվալարընը պիր իհթիմամը խուսուսպէ իլե իտրա իտեր։

Թահթը թէտավիսինտէ պուլունան զեվաթքն իտրար վէ ճերանաթ մուայենէի խուրեէպինիյէլերի՝ պիլա իւճրէթ։

Բազարանն մասատա հէր կիւն ազշամա գասար Սթանպոլատա եենի բօսթանէ ճատաէսինտէ Ալանվէրտիեան էֆ ֆնին էճազանէսինտէ մուայենէ իտեր։

Իազար հրքեռի մեհեճանեն 24—50

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սերմայէսի՝ 130,000,000 գուրօն.
Իհթիյաթ ազչէսի՝ 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի՝ Վիեննատա տբր.
ՏԻՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՅԱ Բարքէօյատ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՈՂԼԻՆՏԱ այրճա չիւպէյէրի վար տբր)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ադրամ, Օտիկ, Պիէլեց - Պիէլա, Գօղէն, Պրիւն, Բէյթա, Գիւավէյա, Զէրնովից, Ֆրիսէ-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Քլատէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէթտն, Բիլոմ, Բրակ, Բրօտիրց, Բրզոմիրլ, Սէն-Բոլթն, Թարնավ, Թէպլից, Թէշէն, Վիեննա վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասը էր նէվ պանգա մուսամէլէթը իհրա էտէր։ Գիլիսատա հրատպ ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իւլ սենետաթը թիւճճարիւ թէվսիսիը մուգապիլինտա ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սենետաթը ՍԿՕՆԹՕ էտէր

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպկիներն վաչրնտա չէհրլերինէ չէքլեր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեգրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպկի իշլերինէ քէնիսէ էսիլմէյ սենետաթը թիւճճարիւ թէվսիսիը պէճէրինի պէճէլանիր էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասը ԱՒՍՏՐՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ Bauark ճանթրը բաչխնա կրմէկի, պու ՍԱՆՃԷԳ հասաբ ատրգաբի 50 դշ. ալթուն ատչէ վէ տահա զիյատէ մէպլուղի 100 ճէ 3 պուսուդ ֆանդիկա դասալ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՅԱ միւէսսէսէ էսքիյէթ թէէսիր էտէրէկ ՍԱՏԻՍ ութքիմ Տէմիր ԳԱՑԱԼԱՐ ԳԻՐԱՑԱ վէրիլմէճէկ օլաուղ, գասալարէ գալէթ ֆիւրէճէլ ֆիյիթլու իյնար էտիմէք վէ ֆէվկէլատէ թէտմինաթլը պուլունմաղտա տիր։

ԱԶԳ. ՀԻԱՆԴԱՆՈՑ

Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցիս վարֆէն Սկիւտար Սկլամի Ալի էֆ. վարֆ փողոց 3000 կանգուն գերեն մը, ինչպես նաև Օրթագիւղ Կիւլ փողոց թիւ 2 ատն 3)4 բարձր Հիւանդանոցիս մահիւլ մնացած ըլլալով, ի վաճառ հանուած են ամուրդով։

Գնել փ-փաքողները կը հրաւիրուին դիմել ամէն օր Ազգ. Հիւանդանոցի գրասենեակը, ի Մեծ-Նոր-խան, 1)0)0 կանխավճարով մը ատոց համար բաց ուած ամուրդին մասնակցելու։ 5 – 2

ԿԱՀՐԻԹԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ.—

100 պին քիլօ չէքեր, 6000 աատ թէՒ կազ թէնէքէսի, 64 ատաա կէուկէն ազաճ, պիր ալնէ զարֆքնտա քէօմիւր նազիլէ վէ թահմիլիւ վէ իսթիթի իւզրէթի։

Թէրսանէի ամիրէ իչլուն լիւզումի օլան 100,000 քիլօ չէքեր վէ 64 ատաա միւսթէլիթի իպատաէ կէուկէն ազաճլար պիր ալնէ զարֆքնտա հէր նէվ մատն վէ գօգ քէօմիւրլերինն նազիլէ վէ թահմիլիւ վէ իսթիթի իւզրէթի միւնազասայա վէ Թէրսանէաէ մէվճուտ 6000 ատաա Թէհի կազ թէնէքէսի ատ միւզայէտէ գօնըլմըշ պրը։ Եէնճի մէզքիւրէ միւնազասա վէ միւզայէտինէ իչթիրաք իմմէք արզու իտէնլեր թանզիմ իտիլն չարթնամէլերինի կէօրմէք վէ իլգատաքը քէսքիյէ ալմագ իւզրէ հէր կիւն վէ միւզայէտէ իչթիրաք իմմէք իւզրէ ատ 100ատ 10 նիսպէթինաէ թէէքիյէ ատչէլերինի միւսթահզրպէն չէհրը հալը բումինն 15ինճի ճումա երթէսի կիւնիւ Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրթնճի ատրէսինէ միւրատաթ իմմէլերի իլան օլունը։ 3—3

ՕՍՄԱՆԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ.—

1910 ատչէսի Սսմա-Պանգասը չքմէնաքէրի եիւզաէ աէօրթ ֆարզլի խարիգասը թահվիլաթը Օսմանլիէսի համիսէրինէ պլան վէ իլան օլունը։

Թահվիլաթը մէզքիւրէնին 6 նամէրօլը վէ 1 նիսան էֆրէնճի 1914 թարիխլի գուբօնլարը հիլու վասէերինէն իրիպարին Դուլթատա Օսմանլը պանգալարը կիւլէրինտէ էօյլէսն էվվէլ սաաթ օնտան պատէզգահէր սաաթ իքիսի չարեեգ կէչէլ գասար բազարտան մասատա հէր կիւն թէէիւլ իտիլեճէք տիր։ Ճումատա կիւնի թէէիւթ եալընզ սաաթ օնտան էօյլենէ գասար իտրա օլունճագ պրը։

Մուրագգամ պօրթօլարա մէկիճ պուլունան գուբօնլարա մուգապլ համիլերինէ պիր մագպուզ վերիլեճէք տիր. մագպուզ թարիխը իսթանբնտան պէշ կիւն սոնրա թէէիւլ իտիլմէք իւզրէ Դուլթատա Օսմանլը պանգասը գարասընա իրայէ օլունճագ պրը։ 10—2

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ.—

Եուսան միլի պանգասընն 1880 թարիխի վէ եիւզաէ իւչ ֆայիզի իքրամիյէի թահվիլաթը։

1 Նիսան 1914 թարիխինտէ իտրա գելընճագ ամորթիման քէշէտէսի մուամէլեսի

Գուլթատաքի Պանգը Օսմանի իլէ Սթանպոլ վէ Պէյօղլու չիւպէյերի պանգալարի թահվիլաթը պաչ պաչ թէէիւթիսի թէհլիքէսինէ գարշը ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ սիկուրթա իտերլեր։ 10—9

Միւհիբբ մեռուլ, ՅԱՑՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատոլու լիմանլարըլա Պաթում, Օսէա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տունքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը տարանտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՍԻՆԷ ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ավգ. մարտն 28ինճի ճ. էր. կիւնիւ «Օրիանա» Գարասանիզէն։

Ապրիլ. ապրիլին 6ընճը բ. էրթէսի կիւնիւ «Սֆոքսն» Մարսիլիատան։

Ապրիլ. մարտն 25ինճի չարշ. ագշամը «Բօրթուկալ» Մարսիլիատան։

Ապրիլ. ապրիլին 1ինճի չարշ. ագշամը «Եգուպթօս» Սուրիա խաթթնտան։

Ապրիլ. մարտն 30ընճը բ. ե. կիւնիւ «Քրիմէ» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՒԵԼ ԷՏԷՃԷՌ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ապրիլ. ապրիլին 6ընճը բ. ե. կիւնիւ գարատան Շավալին սիւվար օլաուղը «Սֆոքսն» վարօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ապրիլ. մարտն 26ընճը բէնչ. կիւնի գարատան Բանըն սիւվար օլաուղը «Բօրթուկալ» վարօրը Իզմիր, Վարթ, Գէյրութ, Լաթաքիա, Մերսին, Իսքէնտերուն, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա վէ Նափպատ։

Ապրիլ. մարտն 30ընճը բ. ե. կիւնիւ գարատան Հէրմիոնին սիւվար օլաուղը «Քրիմէ» վարօրը՝ Սամսատ։

Ապրիլ. ապրիլին 2ինճի բէնչ. կիւնիւ գարատան Լալանտան սիւվար օլաուղը «Ընքուրթօր» վարօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նաբուլի վէ Մարսիլիատ։

Ապրիլ. մարտն 28ինճի ճ. էր. կիւնիւ գարատան Բրկարինին սիւվար օլաուղը «Օրիանա» վարօրը Սելանիկ, Բաթրաս, Մարսիլիատ։

Գումբանիա տողրուսան տողրուսա ԲԱՐԻԶ, ԼՈՆԴՐԱ, վէ Ֆրանսզ, Ավստրիա վէ Թունուզ չքմէնաքէրերի վէ գէզա Ավստրիա վէ Թունուզ սէյրը սեֆարին խաթթարը իչիւն Թէնգիսի ֆիյաթլարա պիլէթ վերիլիր։

ԲՕՍՖԱ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇԵԼԱԼԸ ՆԱՎԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

Հինան, Զին, Ճաբոն, Ավսթրալիա վէ Մատակասկար իչիւն պիլէթլեր վերիլիր։ Ֆամիլիա իւլ կիրմէք իսթէնէրլէ ալիմէք վէ ավաէք պիլէթի ալմագ իսթէյէնլեր իչիւն խուսուսի չարթամագ օլապիլիր։

Ճահա գիյասէ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ սիսթեյէնլեր Գուլթատա Զինիի խանատա չիրքէթինն եէնի պէնիկեմնամէ մերքէզ ատէնթիկլինէ վէ Սթանպոլատա Գալաթէ Գարաուսմանատա կէօմրուք գուբպուքտէ ատէնթէխանէյէ մուրատաթ իսթէպիլիրլեր։

ՕՍՄ. ՍԷԳԻՐ ՍԷՖ. ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Սեյրը Սէֆային իտարէսինն քէօրթ ֆէզ, խուրմուք գարիպէ վէ պարտէյէ սեյրը սեֆեր իչն վարօրլարընն գահվէ օճագլարը մուգայէտէյէ գոմմըշ պրը. իչթիրաք իտէնեգլերին չարթնամալի անլամագ վէ բէյ սիրմէք իւզրէ Լէվազիմ գալէմնէ միւրատաթ իմմէլերի։

Սեյրը Սէֆային իտարէսի վարօրլարըլա իսկէյէլերինէ պիր սենէ զարֆքնտա լիւզումի օլան միւխթէլիֆ քէրեսթէ միւնազասայա գոնմըշ պրը. միւնազասայա իչթիրաք իտեճէքլերքն չերայիթի մուգարրերէյի անլամագ իւզրէ Լէվազիմ գալէմնէ միւրատաթ եյլէմելերի։

Սեյրը սեֆային ֆապրիգասընա պիր սենէ զարֆքնտա լիւզումի օլան միւխթէլիֆ քէրեսթէ միւնազասայա գոնմըշ պրը. միւնազասայա իչթիրաք իտեճէքլերքն չերայիթի մուգարրերէյի անլամագ իւզրէ Լէվազիմ գալէմնէ միւրատաթ եյլէմելերի։

Սեյրը սեֆային ֆապրիգասընա պիր սենէ զարֆքնտա լիւզումի օլան միւխթէլիֆ քէրեսթէ միւնազասայա գոնմըշ պրը. միւնազասայա իչթիրաք իտեճէքլերքն չերայիթի մուգարրերէյի անլամագ իւզրէ Լէվազիմ գալէմնէ միւրատաթ եյլէմելերի։

ՆԱՖԻԱ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Հավաձոր նահիյէսինտէն աչըլճագ Թիւնել վապուրասըլա Վան չէհրինտ ճէլգ վէ իտալէ օլընճագ սու ամէլիյաթը իչիւն ինչոսը միւգահիրեաէ սահիպի իսթիտասա պիր միւհէնտիսէ լիւզում կէօրիւնմէկինէն մաչ վէ խարճրաթը վիրայէթլէ պիլմուխապէրէ Թէէմին իտիլիրքաէն սոնրա մահէլինէ իդամ գելընմագ չարթըլա մէզքիւր միւհէնտիսկէ Թալիպ օլանլարը օլպապտի իգթիսար վէ քիֆայէթլերինի միւսրիթ էվրագ վէ Պէյօղլու միւսթահզրէն Նոֆիա խասրեի ումումիյէսինէ սիրատաթ եյլէմելերի իլան օլունը։

ԲԱԼՄԱ ՀԱՅԳԻՊԻ ԼԱՍԹԻՔՏԷՆ ԷՕՔՂԷ

ԽԱՖԻՖ

ՏԱՑԱՆԸԳԼԸ

ՍԸՀՀԻ

ՊԻԼՈՒՄՈՒՄ ՊԱՇԼԸՋԱ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐՏԱ ՊՈՒԼԸՆԸՐ

ԹՕՐՏԱՆ ՍԱԹԸՇ ԻԶԻԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՁԷՆԹԱԼԱՐԸ

Սթանպոլատա Էսկի Ռէժի խանընտա Մահար Յէնոճիմ Պանգ վի Թիճարէթ ճիրէրի

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

عثمانلى تجارت بانقاسى

BANQUE COMMERCIALE OTTOMANE

ԱՆՕՆԻՄ ԾԻՐՔԷԹԻ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԷՐՔԷԶԻ ԻՏԱՐԷՍԻ ՍԹԱՆՊՈԼ

ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԷՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ՝ ՍԹԱՆՊՈԼՅԱ ՓԻՐԹԻՊԿԱՆԷ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ ՏԻԼՍԻԶ ԶԱՏԷ ԽԱՆԸՆՏԱ ՄԻԻԷՍՍԷՏ ՏԻՐ

Մէզքիւր էրմէնի Պանգասը, սէնէտաթը թիւճճարիւ, պօնօլար, բօլիչալար, ախսիօն վէ օպլիկասիօնլար, էմթիա վէ գոնէշմէնթօլար իւզէրինէ իզդաբաթա պուլունը։

Կէնէք Թիւրքիա վէ կէրէք տիւնեանդն սայիր գէթաթը ումումիյէտինտէ պէտէլթէ թէէսիսէ օլընմագ իւզրէ չէքլեր, իթիպար մէքթուպլարը, բօլիչալար վէ էմրը թէլեկրաֆիլէր իթա իտեր։

Պէրէք բիյացամըզտա վէ կէրէք Եվրօպա բիյացալարընտա հեր նէվ ազքին վէ թահվիլաթը էճնէպիսէի պէյ ու չիրա էյլեր։

Հէր նէվ սենետաթը թիւճճարիւ, պօնօլար, բօլիչալար, հիսաէ սենետաթը վէ գուրնալար թահսիլ վէ ազնօթօ իտեր։

Շէրայիթի միւթէսիսլէ իւլ թէվսի իտիլէն նուգուրը գապուլ էյլեր։

Մէզքիւր Պանգա մալիմաթը թիւճճարիւ հազրնտա միւքէմմէլ սուրէթի պիր տայիրէի մախսուսէ թէէսիս իտիլմէ միւքեէզքիւլ պիր տայիրէի մախսուսէ թէէսիս իտիլմէ տիր։

ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՂՂԸ

Էհալիմիզտէ թէսարրուֆաթը թէէշի էթմէք իւզրէ ալթուն ազչէ 25 դրուշան իթիպարէն հեր նէվ մէպալիդ գասգալ օլընը։

Մէզքիւր Պանգա ֆէրէք քէստի հիսապէնա վէ կէրէք միւշթերէքէն վէ եա ախէրլերի հիսապէնա հեր նէվ իսթիհսապէ վէ էմթիանին պէյ ու ֆիրուխթ, միւպասէլէ, իտիսալաթ վէ իխրաճաթ մուամէլաթընը իրա իտեր։

Սերլի վէ եէնէպի միւէսսէսաթէն rapprésentation վէգալիթինի աէրէճաճ եյլեր։

Հէր նէվ թիճարէթ վէ սանայի չիրքէթլերի թէէսիս վէ իւլիրաք իտեր վէ ումուրը նաֆիյա միւթէալիր հեր տուրլու թէէշպիւսաթը աէրէճաճ եյլեր։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԹԷՄԱՄԷՆ ԹԷՍՎԻՃԵ ՍԼԷՆՄԸՆ ՍԷՐՄԱՅԷ ԻԼԷ ԻՀԹԻՅԱԹ ՊԱՆԳԱ

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԻ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Տէրսաատէթ—Գալաթա վէ Սթանպոլ չիւպէյերի իլէ պէրապէր—Լոնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գարիբէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրա, Պօլ։ Սիրա, Գալամաթի, Հանանա, Գանգաթա։

Ամինա Պանգասը հեր նէվի պանգա մուամէլաթընը տէրէճաճ եյլեր։ էմթիա, եսհամ վէ թահվիլաթ իւզէրինտէ ավանս, կէրէք Մէմալիքը Շանանի վէ կէրէքսէ եվրօպա իւզէրինտէ օլան չէքլերին սգնմթօսը, հիսաբը ճարի քիչանը, չէք վէ զրէտի մէքթուպլարը էմիսիօնը։ Թուրքիա վէ Եվրօպանն պանգասընա չէհրլերինտէ թէէսիս զրմնտա թէլեկրաֆլա էմրլեր կէօնտէրիլմէսի։

Հնամ պօրասը.— Կէրէք բիրացամըզ վէ կէրէքսէ եէնէպի բիրացալար իւզէրինտէ միւշթերիլերիմիզ իչիւն են զիատէ ճէնգիսամսպախ չարթալարա Պէրա էմրլերինն իտրաբ։

Տէբօ իտիլէք իւզրէ զայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիլիմիլէ եահամը գապուլ իթարկի կիպի։ հէր նէվի գուբօնլարը սգնմթօ վէ եա թահսիլ էյլեր։

Ամինա Պանգասը կացալարընտա պուլունան տօլալարընը միսահա չարթալարա էհալիսէ խյարա վերիր։

Տ Է Բ Օ Լ Ա Ր

Ամինա Պանգասը հեր նէվի ազչէ իլէ օլան տէբօլարը ամիսէքի ֆիպրէրլէ գապուլ իյլեր։

Համիլինէ (ավիս) տէբօլար իչիւն	3.0)0
6 այլագ » »	3.1)2 0)0
1 սենէլիք » »	4.0)0
2 սենէլիք վէ սահա զիատէ իչիւն	5.0)0

Տէքնլար հանկը նէվ ազչէ իլէ վագը օլուրսա • ազչէ չէքլինտէ օլարագ իսաէ իտիլիր։ Ֆարզլէր հեր սենէնին յուսվար 2ս ի իլէ յուլա 1 թարիխլերինտէ թէէսիսէ օլունը։

4 տ)0 ֆարզի խնայնի գարնէլեր.— Ամինա պանգասը ուզագ սէրմայէտարմանան իպարէթ միւշթերիլերինէ ատ հեր կէօնա սունուլէթի ղէմգ արզուսընտա օլմաղա, խուսուսի տէբօ գարնէլեր ինտա իմմէ օլուպ պանգարա ազամի օլարագ 100(եիւզ) լիրայա գասար տէբօ իսեպլերեր։

Գու գարնէլեր 4.0)0 նիսպէթինտէ ֆաքիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պապտէքի թէէսիսպէ ասգարի օլարագ 25 դրշ.ման (ալթուն ազչէ) պաղայանագ պրը։